



# Andante

Noticias del Orfeón Donostiarra / Donostiako Orfeoiaren berriak



## Premios para alentar el esfuerzo en la música

**Juanjo Mena zuzendariak eta Mario Larena ikerlariak jaso dute Donostiako Orfeoia-EHU XVI. Saria; lehenak bere ibilbideagatik eta bigarenak Pablo Sorozabali buruzko tesiagatik. Martxoaren 10ean eman zizkieten sariak, EHUren Ignacio María Barriola Zentroaren auditoriumean. Mena biran zegoen Europan, eta bere lagun min eta orfeoilari Rafa Lasak jaso zuen saria.**

El director Juanjo Mena, por su trayectoria, y el investigador Mario Larena, por su tesis dedicada a Pablo Sorozabal, fueron reconocidos con el XVI Premio Orfeón Donostiarra-UPV/EHU. El acto de entrega tuvo lugar el 10 de marzo en el auditorio del Centro Ignacio María Barriola de la UPV/EHU. Mena delegó en su gran amigo y orfeonista, Rafa Lasa, para recoger el galardón al encontrarse en una gira europea.

El acto de entrega estuvo presidido por el vicerrector del campus, Agustín Erkizia, y el presidente del Orfeón Donostiarra, José María Echarrí y finalizó con una actuación del Orfeón acompañado por el pianista Patxi Aizpiri y el percusionista Jon Zaldúa.

José María Echarrí recordó que el convenio establecido entre el Orfeón y la UPV/EHU refuerza el ensamblaje entre la formación y la música y se refirió a la tarea difícil y anónima de investigar, “a pesar de lo cual –dijo– la investigación está viva y en estas 16 ediciones hemos analizado más de 60 trabajos”.

Este año se presentaron cinco, cuatro de ellos de autores procedentes del País Vasco. El ganador, “La música teatral de Pablo Sorozabal

Mariezcurrera (1897-1988): ensayo de análisis” es la tesis doctoral de Mario Larena Gutiérrez, que a lo largo de la última década se ha dedicado a estudiar al compositor donostiarra. “La curiosidad inicial me llevó a la parte humana del músico, hijo de un bertsolari euskaldun y proletario, niño del Orfeón, pianista, que se acercó al jazz y a la música popular hasta convertirse en el músico del pueblo en una época de hermetismo en la música”. Larena también destacó la dignidad de Sorozabal en circunstancias adversas, su eclecticismo y su humor, que le llevó a decir para concluir: “Se puede ser un genio pero no un pesado”.

El orfeonista Rafa Lasa, al que le une una gran amistad con Juanjo Mena, fue el encargado de leer un texto escrito por el galardonado en el que se lamentaba por no haber estado en Donostia debido a la gira europea en la que estaba implicado con la Filarmónica de la BBC. Mena aceptó los honores “en la medida en que a través de mí se valore el tesón, la entrega y el valor de todo aquel que se dedica a la música”. En el texto también se refirió al “vacío” que le produce no haber podido estudiar en la Universidad debido a que la música le “atrapó” en el momento de elegir su profesión. “La educación y el arte, en cualquiera de sus manifestaciones, forman no solo un matrimonio de conveniencia sino el único vínculo que garantiza hoy el progreso y la creatividad del ser humano en la tierra”. Por último, deseó “una vida muy larga y próspera” a la UPV/EHU y al Orfeón, en la confianza de que reportarán grandes beneficios a la sociedad “y nos hará más conscientes de lo que somos y en lo que podemos convertirnos”. ■

### CONTRAPUNTO

**Mario Larena, musicólogo y pianista**

## Música ‘humana’, de corazón

Alcanzar el reconocimiento del Orfeón Donostiarra y Euskal Herriko Unibertsitatea con su XVI Premio de Investigación Musical me emociona por partida doble: por haberme formado como Doctor en dicha Universidad y, de manera especial, por el estrecho vínculo que el compositor Pablo Sorozábal, objeto y sujeto de mis estudios, mantuvo en sus años mozos con vuestro Orfeón.

Andando el tiempo, la música de aquel *koxkero* universal inspiraría los sueños, las sonrisas y los afectos de audiencias distinguidas, en teatros de estreno; pero también de las gentes humildes que la aprendían por la radio, en discos, o incluso entre las charangas callejeras que aún hoy repiten la “Marcha de Deba” o los “Cosacos de Kazán” en cada festividad de San Sebastián. Comunicarse con el gran público fue, de hecho, una prioridad para este creador, que no dudó en proclamarse como “un músico del pueblo” en una época de creciente hermetismo en el mundo de las artes. Porque el sonido es aire y se desvanece pronto si no logra imbricarse en un entorno social receptivo y favorable.

Con su brillante diversidad y eclecticismo heterodoxo, la obra de Sorozábal nos recuerda que la música puede ser un arte de unión, pero no de comunión; un instrumento de conexión entre personas, más que de cohesión uniformada. Por tantas lecciones, vivencias e ilusiones: mila esker, bihotzez. ■

## DEBUT DEL TXIKI EN EL PALAU

Las voces infantiles del Orfeón ofrecieron el 14 de enero dos mini-conciertos durante las visitas guiadas organizadas por el Palau y por la tarde, otro concierto en el que fueron acompañadas en algunos de los temas por las del coro infantil del Orfeó Català. Al día siguiente solo las voces del Txiki tuvieron otra actuación en Castellar del Vallés para celebrar el 30 aniversario de su coro San Esteve. Este intercambio vasco-catalán tendrá su continuidad el 20 de mayo en el Convento Santa Kutz de Azkoitia, donde cantarán para el público guipuzcoano.



## EL TALLER DE MÚSICA ABRIÓ SUS PUERTAS

Las profesoras del Taller de Música y los alumnos de tercero y cuarto curso mostraron lo que se puede hacer con los instrumentos Baschet en el espacio Kutxa Kultur de Tabakalera. Cuadros de Miró y Klee sirvieron de inspiración para improvisar con los sonidos. A la demostración, que fue el 4 de febrero, se sumaron algunas familias de niños y niñas de entre 4 y 8 años.



## CONTRASTE DE ESTILOS

El Orfeoi Gazte, con la organista Alize Mendizabal, ofreció el 10 de febrero un programa de obras sacras dentro del Ciclo de Conciertos de Santa María. Cinco días más tarde, tuvo otra actuación en Tabakalera completamente distinta, acompañado por el pianista Patxi Aizpiri, en la que los jóvenes interpretaron cuatro temas pop: *Rain dance* de Karl Jenkins; *Itsasoa gara* de Ken 7; *Bohemian Rhapsody* de Queen y *Donostia* de E. Ugalde.



## “NO PUEDO OLVIDAR RECORDAR”

Es el tema que un grupo seleccionado del Orfeoi Txiki grabó el 21 de marzo para la campaña nacional emprendida por el movimiento social “El futuro es la memoria” destinada al programa de formación de cuidadores de personas con Alzheimer.



Orquesta Sinfónica de Euskadi

## ORFEOI GAZTEA, EOS-EN MATINÉETAN

Azken 20 urteetan konposatutako lanak interpretatu zituzten gazteek urtarrilaren 14ko emanaldian, Alize Mendizabal organistak lagunduta.



## MUSIKA SOLIDARIOA

Otsailaren 17an, Orfeoi Txikiak ongintzako kontzertu bat eskaini zuen udaletxeko osoko bilkuren aretoan, Open Arms eta Cáritasentzako, Aiete Ikastetxe Nagusiak antolatuta. Amaia Zipitria izen zen piano-jotzailea. Busto, Elberdin, Casals, Sarasola, Lauridsen, Nakamura eta Hadar konpositoreen hamaika lan interpretatu zituzten.



## CON LA BANDA MUNICIPAL DE TXISTULARIS

El Orfeoi Txiki y los Pequeños Cantores participaron en un concierto celebrado el 26 de marzo en el Salón de Plenos del Ayuntamiento junto a la Banda Municipal de Txistularis de Donostia que dirige José Ignacio Ansorena.

## SONIDOS CON INSTRUMENTOS RECICLADOS

El Orfeón participó de forma solidaria en el concierto que la Orquesta de Instrumentos reciclados de Cateura ofreció el 2 de enero en el Kursaal de Donostia patrocinado por Ecoembes, la organización medioambiental sin ánimo de lucro que promueve la sostenibilidad a través del reciclaje de envases. Era la primera vez que esta orquesta, integrada por niños y niñas en riesgo de exclusión social procedentes de un barrio marginal de la ciudad paraguaya de Asunción, actuaba en Euskadi.

Tras varias obras clásicas y populares de Paraguay, interpretadas por la orquesta en solitario, el Orfeón se incorporó al programa con tres temas de su repertorio: *Maite*, *Yesterday* e *Imagine* que cantó con la orquesta. Mikel Erentxun se sumó también al concierto con dos de sus conocidas canciones: *Esos ojos negros* interpretados en solitario y *Mañana* con la orquesta.

Gracias a su ingenio e ilusión, estos chavales han creado una singular formación con instrumentos cons-



truidos a partir de materiales de desecho hallados en el vertedero de Cateura que se encuentra muy próximo al barrio donde residen. Bidones, cubiertos, cajas de cereales, latas, envases de leche o bandejas de horno... todo sirve para fabricar flautas, violonchelos, violines, tambores, maracas, saxofones... Estos pequeños ejemplifican cómo de la unión de elementos aparentemente dispares como música y reciclaje puede surgir un proyecto de superación personal y de esperanza en el futuro.

## CONCIERTO SOLIDARIO DE LOS JÓVENES

El 24 de febrero, el Orfeón interpretó en Santa María el Concierto Solidario de los Jóvenes organizado por los estudiantes del Colegio Mayor de Ayete, cuyos fondos irán destinados a Cáritas Gipuzkoa y a la organización no gubernamental Proactiva Open Arms que trabaja con refugiados. El coro estuvo acompañado por el organista Gerardo Rifón y dirigido por Sainz Alfaro. El programa incluyó obras sacras de Haendel, Mendelssohn, Casals, Jenkins, Webber y A. Boito en su primera parte. Como solistas intervinieron las orfeonistas Irene del Molino (soprano), Ane Urrutikoetxea (soprano), Irati Fernández (soprano), Leire Sarasola (soprano) y Nora Goyalde (alto). En la segunda parte, el coro interpretó las *Cuatro piezas sacras* de Verdi. La presidenta del Parlamento Vasco, Bakartxo Tejeria; el director de Cáritas Gipuzkoa José Ramón Aramendi, y la directiva del Colegio Mayor Ayete, entre otras autoridades, asistieron a este evento en el que el Orfeón colaboraba por cuarto año y que nació hace nueve.



## EL DÍA DE SAN SEBASTIÁN

Varias generaciones de cantores se suman cada año para cantar la misa de Refice el día de San Sebastián, una fecha en la que hace 120 años se firmó el acta constitucional del Orfeón.

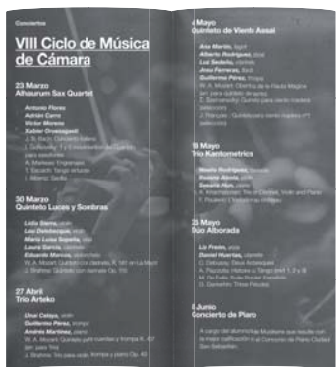


## UN GOYA COMPARTIDO

El compositor Fernando Velázquez sorprendió a los orfeonistas al acudir a uno de los ensayos con el Goya a la Mejor Banda Sonora por "Un monstruo viene a verme" grabada con el Orfeón y la OSE. La estatuilla pasó de mano en mano y el getxotarra se prestó a posar con cada grupo. Por un momento, el Goya fue comunitario.

## GANBERA MUSIKAKO VIII. ZIKLOA

Martxoaren 2tik ekainaren 8ra, ziklo hau garatzen ari da Orfeoiaren egoitzan. Zortzi kontzertu izango dira orotara, Cuarteto Abreu, Alharum Sax Quartet, Quinteto Luces y Sombras, Trío Arteko, Quinteto de Viento Assai, Trío Kantometrics eta Dúo Alborada taldeek interpretatuta, eta pianorako kontzertu bat, Donostiako Hiria Piano Lehiaketan kalifikaziorik onena jasotzen duen Musikeneko ikaslearen eskutik. Ziklo hau Donostiako Orfeoiak, Zortzaren Gizarte Ekintzak, Musikene eta Donostia Musikak antolatzen dute.



# Entrega del I Premio Orfeón Donostiarra-Musikene

Iñigo de Peque Leoz, alumno de Musikene, recibió el 24 de febrero el I Premio Orfeón Donostiarra-Musikene por su trabajo fin de estudios titulado "Técnica interpretativa del órgano en la España del siglo XIX: una aproximación a la tratadística". La entrega del galardón, presidida por Miren Iñarga, directora de Musikene, y José María Echarri, presidente del Orfeón, tuvo lugar en la sala de órgano de Musikene en un acto abierto al público que finalizó con la interpretación de la *Sonata número 4* de Nicolás Ledesma por parte del galardonado.



Musikene y el Orfeón Donostiarra crearon en 2015 este galardón, fruto de un convenio de colaboración firmado en 2014, con el objetivo de incentivar y alentar la investigación musical en el País Vasco entre los alumnos y alumnas de Musikene.

El trabajo de investigación ganador de esta primera edición ha estado dirigido por Itziar Larrinaga y Sergio Barranco. En él se demuestra la existencia de una tradición interpretativa organística surgida en torno al Real Conservatorio de Madrid y se constata el importante papel que jugaron en dicha tradición dos músicos navarros, Hilarión Eslava y Buenaventura Iñiguez. Se trata de una aportación musicológica de gran originalidad e importancia al estudio de la técnica interpretativa del órgano en la España del siglo XIX, tema apenas abordado hasta ahora. ■

## Dos amigos que se nos han ido

El fallecimiento del director Alberto Zedda y del musicólogo José Luis Pérez de Arteaga ha supuesto una amarga pérdida para el Orfeón. Durante la Quincena y el Festival de Santander de 2015, el maestro Zedda dio un ejemplo de dinamismo y vitalidad al dirigir *La muerte de Didone* y el *Stabat Mater* de su admirado Rossini. Su envidiable energía en este primer contacto que, por desgracia sería el último, contagió a todos los cantores. Su cercanía quedó bien reflejada en la foto que publicamos. Pérez de Arteaga fue seguidor del Orfeón desde niño y conoció personalmente a los tres últimos directores del coro. En 2011 participó en los Cursos de Verano de la UPV/EHU con una ponencia sobre el Orfeón y la Quincena Musical en la que dedicó al coro y a los cantores unos elogios difíciles de olvidar.

Desde aquí despedimos a estas dos figuras insustituibles. ■



Iñigo Ibáñez, Quincena Musical

## avance de programa programa aurrerapena

### APIRILA / ABRIL

**8 LAREDO**  
Iglesia de Santa María  
20:00 h

**VARIOS**  
Órgano: Gerardo Rifón  
Dir.: Sainz Alfaro

### APIRILA / ABRIL

**6 GETARIA**  
Iglesia de San Salvador  
20:30 h  
*Antxoia eguna*

**VARIOS**  
Órgano: Gerardo Rifón  
Dir.: Sainz Alfaro

**13 MADRID**  
Auditorio Nacional  
22:30 h  
*Ciclo A+ música*

**VARIOS (A. García Abril)**  
Coro de esclavos. Nabucco. (G. Verdi)  
Bocca chiusa. Madame Butterfly (G. Puccini)  
**MISA DE GLORIA (G. Puccini)**  
Orquesta de Cámara Andrés Segovia  
Dir. Sainz Alfaro

**14 BOADILLA DEL MONTE**  
Auditorio  
12:00 h

*Ciclo Boadilla Clásico*

**COROS DE ÓPERA**  
Piano: Patxi Aizpiri  
Dir. Sainz Alfaro

### 19 DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN

Kursaal  
19:30 h  
*XXIV Congreso Nacional de Medicina General y de Familia*

**VARIOS**  
Piano: Patxi Aizpiri  
Dir.: Sainz Alfaro

**26 GETARIA**  
Museo Balenciaga  
12:30 h

*Inauguración exposición*

**VARIOS**  
Piano: Patxi Aizpiri  
Dir: Sainz Alfaro

### EKAINA / JUNIO

**6 MADRID**  
Auditorio Nacional  
19:30h

*Entrega Premio Fundación Excelentia a la Cultura 2017 al Orfeón Donostiarra*

**VARIOS, Alexander Nevsky (S. Prokófiev)**  
Orquesta Clásica Santa Cecilia  
Dir: Sainz Alfaro



ORFEÓN DONOSTIARRA  
DONOSTIAKO ORFEOIA

BOLETÍN TRIMESTRAL.

San Juan, 6 - Donostia 20003 San Sebastián  
Tel. 943 42 22 39 · Fax 943 42 36 75

prensa@orfeondonostiarra.org  
www.orfeondonostiarra.org

#### ERAKUNDEAK / INSTITUCIONES

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música • EUSKO JAURLARITZA - Kultura eta Hizkuntza Politika Saila / GOBIERNO VASCO - Departamento de Cultura y Política Lingüística • GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA • DONOSTIAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN - Donostia kultura • EUSKO LEGEBILTZARRA / PARLAMENTO VASCO • GIPUZKOA BATZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES DE GIPUZKOA

#### OHOREZKO ADISKIDEAK / AMIGOS DE HONOR

AD HOC COMUNICACIÓN & MARKETING • ANTIGUO BERRI, S.A. • ARCELORMITTAL • ASADOR DONOSTIARRA • BM SUPERMERCADOS • COCA COLA IBERIAN PARTNERS • EL CORTE INGLES • EL DIARIO VASCO • ESTRATEGIA EMPRESARIAL • EULEN, S.A. • EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA • FUNDACION BANCO SANTANDER • FUNDACION CRISTÓBAL BALENCIAGA FUNDAZIOA • FUNDACION EDUARDO CHILLIDA Y PILAR BELZUNCE • FUNDACION ENRIQUE LARTUNDO • FUNDACION IBERDROLA • FUNDACION OCEANOGRÁFICA DE GIPUZKOA • FYM HEIDELBERG CEMENT GROUP - CEMENTOS REZOLA • GRUPO ULMA, S. COOP • HOTEL AMARA PLAZA (SAN SEBASTIÁN) • HOTEL DE LONDRES Y DE INGLATERRA (SAN SEBASTIÁN) • HOTEL M<sup>a</sup> CRISTINA (SAN SEBASTIÁN) • IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A. • IMQ • IRIZAR, S.COOP • KUTXA • LA CAIXA • LABORAL KUTXA • MONDRAGON • RADIO SAN SEBASTIAN (SER) • SABADELL GIPUZCOANO • SDV CONSULTORES • TECNALIA • UNICEF • UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO - EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA • XEROX, S.A.U.

#### ADISKIDEAK / AMIGOS

ADEGI • BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA • BANKOA, S.A. • BULTZ, S.A. • CASINO KURSAAL • CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNE, S.A. • ELKARGI, S.G.R. • ESCUELA SUPERIOR DE INGENIEROS DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA (TECNUN) • ETXE ONENAK, S.A. • ETXEPHAS • FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE • FERROATLANTICA, S.L. • FUNDACION ORONA-ORONA FUNDAZIOA • HEREDEROS DEL MARQUÉS DE RISCAL • IDOM, S.A. • IMCOINSA 1985, S.A. • INDAR ELECTRIC.S.L. • MICHELIN • MONDRAGON LINGUA • REAL SOCIEDAD DE FUTBOL, S.A.D.